

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ-ไทย

วิทยาลัยอิสลามศึกษา

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย	หมายเหตุ
ا	อดีฟ	อ	
ب	บอ	บ	
ع	ฮัมชะฮุ	อ.(ฮ์ ในกรณีเป็นตัวสะกด)	เช่น อัลซะมาอ์ อัลมาอ์ ฯลฯ
ت	ตอ	ต	
ث	ษอ	ษ	
ج	ญีม	ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด)	เช่น ญาฮุด เคาะวาริจญ์
ح	หาอ์	ห	เช่น หะดีษ ยกเว้นบางคำ เช่น อับดุลเราะฮีม มุฮัมมัด เตาฮีด
خ	คออ์	ก	
د	ดาล	ด	
ذ	ษาล	ษ	เช่น มุอาษ
ر	รอฮ์	ร	
ز	ซาล	ซ	
س	สีน	ส	ยกเว้นคำว่า อีซาและมุซา
ش	ชีน	ช	
ص	ศอด	ศ	
ض	ฎอด	ฎ	
ط	ฏอฮ์	ฏ	
ظ	ซอฮ์	ซุ	
ع	อัยนุ	อ	
غ	ฆอยนุ	ฆ	
ف	ฟาอ์	ฟ	

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย	หมายเหตุ
ق	กอฟ	ก	
ك	กาฟ	ก	
ل	ลาม	ล	
م	มีม	ม	
ن	นูน	น	
و	วาว	ว	
هـ	ฮาอู	ฮ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ ฮ)	
ي	ยาอ์	ย	
الفتحـ (الفتحة)		◌ [◌] (ในกรณีเป็นตัวสะกด เช่น ตักวา อัมรุม) -ะ, -เ-าะ (ในกรณีมีตัวสะกด และสระใน บางกรณี เช่น อลิบনী)	
الكَسْر (الكسرة)		◌ _◌	
الضمة (الضمّة)		◌ [◌]	
الفتحة الممدودة (الفتحة الممدودة) أ		◌ [◌] (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟารอบ)	
الكَسْر الممدودة (الكسرة الممدودة) ي		◌ _◌	
الضمة الممدودة (الضمّة الممدودة) و		◌ [◌]	
الشمسية		ฮ-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของ คำต่อไป เช่น ฮัดดีนฮุฎนีน	
القمرية		ฮัล - ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ ต้องเว้นวรรค เช่น ฮัลกุร อานฮัลลอฮุฮัลอิสลาม	

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ-อังกฤษ
ตามระบบที่ใช้โดยหอสมุดรัฐสภาอเมริกา (Library of Congress), USA.

พยัญชนะอาหรับ	พยัญชนะอังกฤษ
ا	a
ب	b
ء	a, i, u
ت	t
ث	th
ج	j
ح	h
خ	kh
د	d
ذ	dh
ر	r
ز	z
س	s
ش	sh
ص	ṣ
ض	ḍ
ط	ṭ
ظ	ẓ
ع	‘a, ‘i, ‘u
غ	gh
ف	f
ق	q
ك	k

พยัญชนะอาหรับ	พยัญชนะอังกฤษ
ل	l
م	m
ن	n
و	w
هـ	h
ي	y

Prince of Songkla University
Pattani Campus